

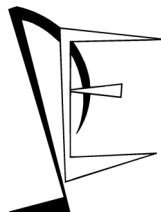
Jean-Paul-Égide Martini

(1741 -1816)

# PLAISIR D'AMOUR

*per clarinetto e pianoforte*

Johann Paul Aegidius Schwarzenborn, soprannominato Martini il Tedesco, è stato un compositore tedesco, che, trasferendosi in Francia, assunse il nome di Jean-Paul-Égide Martini. Tra le sue composizioni, la più nota è forse la canzone Plaisir d'amour (1785), su parole di Jean-Pierre Claris de Florian ("Plaisir d'amour ne dure qu'un moment, chagrin d'amour dure toute la vie.....") . Si dice che questa fosse la canzone preferita della regina Maria Antonietta e che il popolo la sentisse cantarla nella sua prigione nel palazzo della Conciergerie dove attendeva di essere ghigliottinata. Tale romanza fu tradotta in varie lingue. Nel film Love Affair (Un Grande Amore) del 1939 di Leo McCarey, con Charles Boyer e Irene Dunne, viene cantata dalla stessa Dunne. La versione inglese, intitolata The joys of love, è cantata da Montgomery Clift nel film L'ereditiera di William Wyler del 1949. Una versione bilingue (francese e inglese) compare nell'album Joan Baez, Vol. 2 di Joan Baez pubblicato nell'ottobre del 1961. È dello stesso anno la versione di Elvis Presley dal titolo "Can't Help Falling in Love" che, con un testo diverso, ebbe un grande successo discografico mondiale.



# PLAISIR D'AMOUR

per clarinetto e pianoforte

Jean-Paul-Égide Martini

(1741 -1816)

Rev. di S. Conzatti

Andante ♩ = 60

Clarinet in B $\flat$

Piano

*p*

*cresc.*

4

7

*p dolce*

*pp*

10

13

Musical score for measures 13-15. The system includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line starts with a whole note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and quarter notes in the left hand. Dynamics include *f* and *dim.*

16

Musical score for measures 16-18. The vocal line is mostly silent, with a few notes in measure 18. The piano accompaniment has a more active role with arpeggiated chords and moving lines. Dynamics include *p*, *cresc.*, and *f*.

19

Musical score for measures 19-21. The vocal line has a few notes in measure 21. The piano accompaniment continues with arpeggiated figures. Dynamics include *mp*.

22

Musical score for measures 22-24. The vocal line has a few notes in measure 23. The piano accompaniment features arpeggiated chords. Dynamics include *p*.